

更新：2006年7月25日（火曜日）
ソースウィークリー2006、23-24（2006年7月25日）
<http://www.irc.nl/page/30213>

インターナショナル

南南協力：水部門からの最近の事例

反西側レトリック、西側の高価な技術援助、そして南の援助国の増加から、南南協力は一つの魅力的なオプションに思える。メキシコのインドおよびモロッコとの協力は水部門における南南協力の一つの事例である。

資金援助：英国、アフリカへの水援助および調査研究とグッドガバナンス強化

英国はアフリカにおける水と衛生への援助を2007年8月期の9500万ポンドから2010年11月期には2億ポンドへと倍増することになる。革新的技術、アフリカ開発銀行、国連水関連機関調整委員会（UN-Water）、および市民運動への援助も増額した。

政策：国連諮問委員会がパリでアフリカとOECDを討議

水と衛生に関する国連諮問委員会（UN Secretary General's Advisory Board on Water and Sanitation）の第6回会議では主な議題としてアフリカとOECDを取り上げた。

今週の言葉

ガーナ、N.Y.B. Adade 判事が最高裁判事を退官

「地方の人々が水をほとんど無料で利用できれば、当然の成り行きとしてこの貧困という名の敵を打ち負かすことになる」という意見があるが、あえて私もその通りだと言おう。

英国、ロンドンの保守党欧州議会議員（MEP）、ジョン・ボーウイス（John Bowis）

EU水イニシアチブ（EU Water Initiative）の至らないところについては、欧州議会を通じ、私の権限内のできることなら何でもする。

サハラ以南アフリカ

アフリカ：アフリカ開発銀行が融資業務において水と公衆衛生を重視

アフリカ開発銀行のドナルド・カベルカ（Donald Kaberuka）総裁が着手した改革の枠組みにおいて、新たに水と衛生部が設置された。同部の部長にはKordje Bedoumra氏が就任し、アフリカ大陸の水と衛生の問題に専念することになっている。

モザンビーク：ポルトガルとの間で水に関する議定書に調印

モザンビーク政府とポルトガル政府は水問題における協力に関する共同声明に調印した。この議定書は、直接投資、ダム安全、およびキャパシティビルディングの主要3分野の内容とする。

中東と北アフリカ

ガザ地区：発電所空爆後に断水

ハマス政権が国際ボイコットによって基本公共サービスを提供できなくなり、しかもイスラエルが唯一の発電所を空爆したため、ガザ地区で断水が発生し、パレスチナ市民140万人に影響が出た。

イラク、バグダッド：劣悪な衛生環境によりコレラ禍の危険

公衆衛生従事者によると、劣悪な衛生環境と治安の極端な悪化により、バグダッド市民が健康上の深刻なリスクにさらされているという。

アジア太平洋地域

中国が公害一掃に巨額予算を計上

中国は水質改善のために、向こう5年間で1.4兆元（1380億ユーロ）の予算を計上する計画であり、中国の飲用水の新たな水質基準について世論を募ることにしている。

バングラディッシュ：「ヒ素汚染水ほど危険」な毒米

初めて行われた食糧ヒ素含有レベルの詳細な調査によると、バングラディッシュ南西部で育った米にはヒ素汚染水に匹敵する毒性があるらしい。

パキスタン：上院議員が干ばつ死を「犯罪的過失」と非難

ある大物上院議員は、パキスタンのチョリスターン（Cholistan）砂漠で飲用水の不足により女性と児童 25 名が死亡した件について強い懸念を表明するとともに、これを政策立案者による「犯罪的過失」と非難した。

中南米とカリブ海諸国

コロンビア：上下水の問題を解決

コロンビアの新環境大臣ロサノ（Lozano）氏は大統領ウェブサイト上で、政府が全国の上水部門の改善を支援するために 1 兆ペソ（3 億 1200 万ユーロ）の予算を計上することを決定したと述べた。

中欧と東欧

ルーマニア：水質部門における投資が 140 億ユーロを突破

ルーマニアの環境・水利相スルフィナ・バルブ（Sulfina Barbu）氏は、飲用水の水質と都市部の残留水の浄化に関する分野における投資の総予算が 140 億ユーロを突破するとして報告を受けた。

人々や出来事

コフィー・アナン事務総長の水・公衆衛生顧問、橋本龍太郎氏が死去

日本の元首相で水と衛生に関する国連諮問委員会議長の橋本龍太郎氏が享年 68 歳で死去した。

募集

環境保健／WATSAN コーディネータ、トゥルカナ地区とマルサビット地区／ナイロビ、ケニア

募集機関：国際救助委員会（International Rescue Committee）、米国、ニューヨーク州、ニューヨーク市。

応募締切：2006 年 9 月 10 日。

学んだ教訓

小都市の水：国の組織と小事業主がモーリタニアで強力チームを結成

民間の小事業主たちと国の非営利組織からなるチームが、西アフリカの国、モーリタニアの小都市の水道をネットワーク化するのに成功した。

アジア開発銀行の「全ての人に水を」（Water for All）プログラム：「恩恵にあずかれない」再貧困層

ウォーター・エイド（WaterAid）の調査によると、アジア開発銀行の「全ての人に水を」（Water for All）プログラムでは給水と衛生（WSS）を改善してきたが、概して貧困層を気付かぬうちに締め出してしまっている。

新技術

ライフストロー（LifeStraw）：水系感染症を除去

ライフストローは、下痢、赤痢、腸チフスやコレラなどの水系感染症の病原体微生物の多くを濾過して除去する。

新刊

ADB の水政策および水プロジェクトにおける男女の反応（Gender responsiveness in ADB water policies and projects）

この論文は、ジェンダースキャン（Gender Scan）とも呼ばれる、初の水事業男女別意識調査（Gender in Water Operation Review）を内容としている。ジェンダースキャンでは 1995

～2000年の計21件の水関連借款プロジェクトの25%サンプルを対象に調査した。

水のMDGs達成のための戦略的思考 (Strategic thinking to achieve water MDGs)

この論文は、給水および公衆衛生の諸費用とMDGsの10の目標達成に影響を及ぼす価格決定慣行に焦点を当てた研究結果である。

小都心における開発目標の達成 (Meeting developing goals in small urban centres)

世界の都市における水と衛生に関するこの2回目のグローバルレポートでは、小都心における水と衛生施設の不足に焦点を当てている。

インターネット新着情報

WES-Net India

インドの水・環境衛生部門の利害関係者の学習サークル。

MENA 地域水資源および下水ネットワーク (MENA Region Water Resources and Wastewater Network)

MENA Water ディスカッショングループのウェブサイト。実践コミュニティであるMENA Waterは、中東と北アフリカにおける水資源の持続可能な管理に必要な知識と経験の共有促進を目的としている。

アジア開発銀行のEラーニングツールキット：ローカルガバナンスと公共サービス提供を改善

アジア開発銀行とアジア開発銀行研究所 (ADB Institute) は、アジアにおける公共サービス提供の透明性と説明責任を向上させるための2種類のEラーニングツールキットを発表した。

CoPEH-MENA

中東と北アフリカにおけるエコヘルスのための実践コミュニティ (Community of Practice (CoP)) のウェブサイト。

会議とイベント

水と管理における調査のためのワークショップ

スペイン、バルセロナ、2006年11月16日。

このワークショップは水管理の要点分析を課題としている。

Meda Water 持続可能な水管理に関する国際会議

チュニジア、チュニス、2007年3月21日～24日。

地方の小コミュニティ、へき地の観光施設、および都市周辺地域用の水道設備。

第1回 環アメリカ持続可能な開発の閣僚・高官級会議

ボリビア、サンタクルーズ・ド・ラ・シエラ、2006年10月5日～6日。

この会議では、地域および北半球レベルで強固な協力関係を確認および促進し、開発、貧困緩和、社会、および経済の各政策に、環境上の配慮を取り入れことを目的としている。

第13回 雨水集水システムに関する国際会議

オーストラリア、2007年8月。

2年ごとに開催されているが、雨水集水システムに関する第13回会議はオーストラリアで開催される。

Updated: Tuesday 25 July 2006
Source Weekly 2006, 23-24 (25 Jul 06)
<http://www.irc.nl/page/30213>

International

☞ South-south co-operation: recent examples from the water sector

Anti-western rhetoric, expensive western technical assistance, and the rise of southern donors, make south-south co-operation seem an attractive option. Mexico's collaboration with India and Morocco is an example of south-south co-operation in the water sector.

☞ Funding: UK increases aid for water in Africa, research and good governance

The UK will more than double its assistance to water and sanitation in Africa from GBP 95 million a year in 2007/08 to GBP 200 million a year by 2010/11. More money also goes to research on innovative technologies, the African Development Bank, UN Water and citizen's action.

☞ Policy: UN Advisory Board discusses Africa and OECD in Paris

Discussions at the 6th Meeting of the UN Secretary General's Advisory Board on Water and Sanitation focused on Africa and the OECD.

Quote of the week

☞ Justice N. Y. B. Adade, retired Supreme Court judge, Ghana

I hazard the opinion that if the rural people can have water almost for free, we shall have broken the back of this enemy called poverty.

☞ John Bowis, Conservative Member of the European Parliament (MEP) for London, UK

I will do everything in my power to pursue the shortcomings of the EU Water Initiative through the European Parliament.

Africa South of Sahara

☞ Africa: African Development Bank increases operational focus on water and sanitation

Within the framework of the reforms undertaken by the African Development Bank President Donald Kaberuka, a new Water and Sanitation Department has been established. The Department is headed by Mr. Kordjé Bedoumra, and will be entirely dedicated to water and sanitation issues on the African continent.

☞ Mozambique: protocol on water signed with Portugal

The Mozambican and Portuguese governments signed a joint declaration on cooperation in water affairs. The protocol envisages three main areas of cooperation: direct investment; security of dams, and capacity building.

Middle East and North Africa

☞ Gaza: taps run dry after power station bombed

The taps are running dry for 1.4 million Palestinians in Gaza after an international boycott left the Hamas government unable to provide basic services, and Israeli air strikes destroyed the only power station.

☞ Iraq, Baghdad: poor sanitation poses cholera risks

Poor sanitation and high levels of insecurity pose serious health risks to people in Baghdad, say health workers.

Asia & Pacific

☞ China to spend billions cleaning up pollution

China plans to spend 1.4 trillion Yuan (EUR138 billion) over the next five years to improve water quality and is testing public opinion on new national standards for drinking water quality.

☞ Bangladesh: Toxic rice “as dangerous as arsenic contaminated water”

Rice grown in south-western Bangladesh could be as dangerous as arsenic-contaminated water, according to the first detailed research into arsenic levels in food.

☞ Pakistan: Senator condemns drought deaths as "criminal negligence"

A leading senator has expressed deep concern over the deaths of 25 women and children in the Cholistan desert, Pakistan, due to lack of drinking water, and blamed "criminal negligence" by planners.

Latin America and the Caribbean

☞ Colombia: resolving problems with potable water and sewerage

The new minister of the environment of Colombia, Lozano, said on the presidential web site that the government has decided to make 1tn pesos (EUR 312mn) available to support the improvements to the potable water sector all over the country.

Central & Eastern Europe

☞ Romania: Investments in Water Quality Sector Exceed EUR 14 bn

Romanian Minister of Environment and Water Management, Sulfina Barbu, was reported as saying, that the total estimated costs for investments in fields relating to the quality of drinking water and the cleaning of the urban residual waters exceed EUR 14 bn

Names

☞ Death of Ryutaro Hashimoto, adviser to Kofi Annan on water and sanitation

Ryutaro Hashimoto, former Japanese Prime Minister and chairman of the UN Secretary General's Advisory Board on Water and Sanitation has died at the age of 68.

Vacancies

☞ Environmental Health/WATSAN Coordinator, Turkana and Marsabit Districts / Nairobi, Kenya

Organisation: International Rescue Committee, New York, NY, USA
Apply before Sunday 10 September 2006

Lessons Learned

☞ Small town water: national body and small operators build winning team in Mauritania

A combination of small private operators and a national non-profit organisation have succeeded in driving up small town water connections in the West African country of Mauritania.

☞ ADB Water for All: poorest communities “excluded from benefits”

The Asian Development Bank Water for All programme has improved water supply and sanitation (WSS) but often inadvertently excludes the poor, according to a WaterAid study.

Technology Update

☞ LifeStraw: killing waterborne diseases as you drink

LifeStraw filters out many of the micro-organisms responsible for causing waterborne diseases like diarrhea, dysentery, typhoid and cholera.

Source - New Publications

☞ Gender responsiveness in ADB water policies and projects

This report represents the first Gender in Water Operations Review, also known as the Gender Scan. The Gender Scan examined a 25% sample of water-related loans between 1995–2000, a total of 21 projects.

☞ Strategic thinking to achieve water MDGs

This report is the outcome of a study focusing on the water supply and sanitation costs and pricing practices that influence the attainment of Target 10 of the MDGs.

☞ Meeting developing goals in small urban centres

The second global report on water and sanitation in the world's cities focuses on the deficiencies in the provision of water and sanitation in small urban centres

New on the Net

[☰ WES-Net India](#)

Learning alliance of stakeholders in the Water and Environmental Sanitation sector in India.

[☰ MENA Region Water Resources and Wastewater Network](#)

Web site of the MENA Water discussion group. As a community of practice MENA Water aims to promote sharing of knowledge and experience for the sustainable management of water resources in the Middle East and North Africa.

[☰ ADB E-learning toolkits: improving local governance and service delivery](#)

ADB and ADB Institute launched two e-learning toolkits to improve transparency and accountability in the delivery of public services in Asia.

[☰ CoPEH-MENA](#)

Web site of the Community of Practice (CoP) for Eco-health in the Middle East and North Africa.

Conferences & Events

[☰ Workshop for Research in Water and Governance](#)

Barcelona, Spain, 16 Nov 2006

The challenge of the workshop is to analyze the key elements of the governance of water.

[☰ Meda Water International Conference on Sustainable Water Management](#)

Tunis, Tunisia, 21 Mar 07 - 24 Mar 07

Water systems for small rural communities, remote tourist facilities, and peri-urban areas.

[☰ First Inter-American Meeting of Ministers and High-level Authorities of Sustainable Development](#)

Santa Cruz de la Sierra, Bolivia, 05 Oct 06 - 06 Oct 06

The meeting will identify and advance concrete partnerships at the regional and hemispheric level to integrate environmental considerations into development, poverty alleviation, social and economic policies.

[☰ 13th International Conference on Rainwater Catchment Systems](#)

Australia, Aug 2007

Organised every two years, the 13th conference on rainwater catchment systems will be held in Australia.